



## ОТ АВТОРА

Идея данной книги родилась благодаря моему блогу @dollinachudes, который читают не только в России, но и во многих странах мира: Германии, Франции, Израиле, Болгарии, Англии, США, Индонезии, Австралии, Польше, Греции, Украине, Беларуси и др.

Живое общение с читателями, их активные комментарии, дополнения, вопросы, пожелания, предложения укрепили меня в мысли, что тайны русского маты и бранные истории будут интересны широкому кругу читателей.

С большим уважением к каждому моему читателю,

Жанна Андреевская

## К ЧИТАТЕЛЮ

*Дорогой читатель!*

Очень прошу тебя: если ты не приемлешь каких-либо разговоров о браны и тем более не терпишь маты, если тебе не нравятся «внесловарные» истории, если у тебя плоховато с чувством юмора — не бери эту книгу с магазинной полки. Поставь её обратно и пройди мимо. И никто в этом тебя не упрекнёт, никто не посмеётся над твоими личными предпочтениями. Твой выбор достоин уважения. Уверена, твои книги ждут тебя на других полках.

Но если же тебе интересно всё, что связано с русской культурой, с русскими традициями, — нам с тобой по пути! Надеюсь, что лингвистические истории и рассуждения, собранные мною воедино (своеобразная антология смыслов браных слов и примеров их употребления), оставят яркий след в твоей душе.

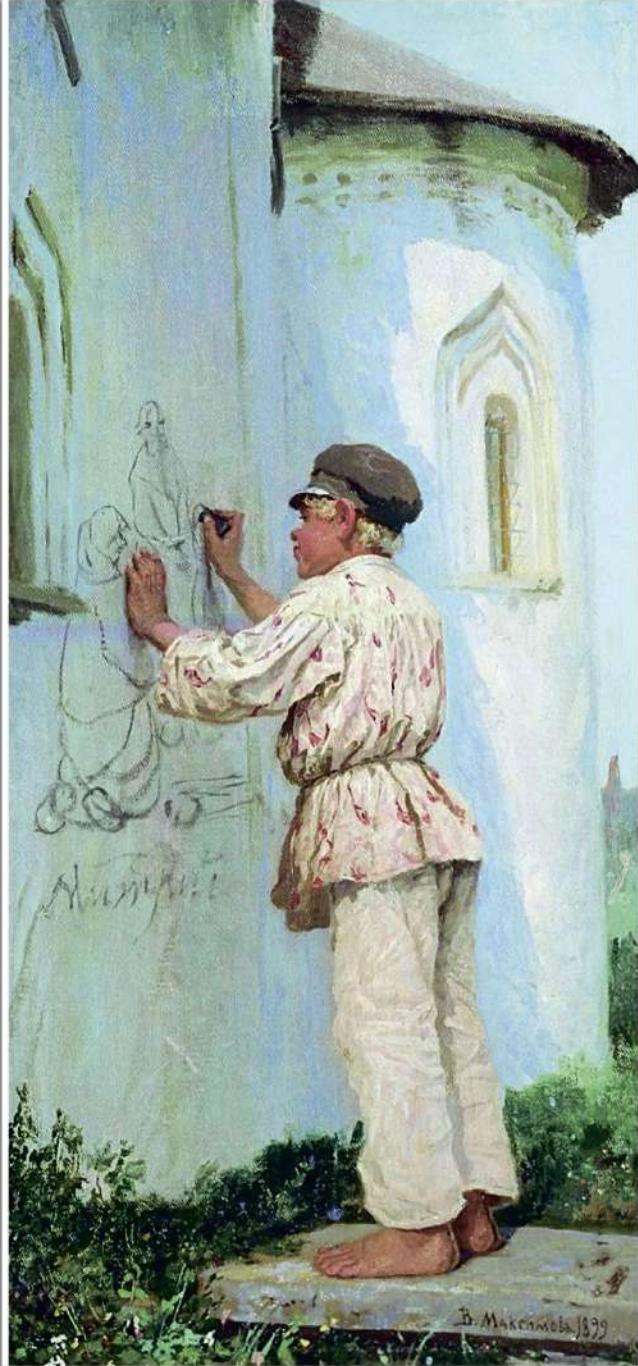
Только при этом знай, пожалуйста: я совершенно не ставила перед собой цель научить тебя браниться-материться.

Работая над книгой, я мечтала, чтобы ты, читатель, вместе со мной сумел увидеть, что **великий русский язык впитал в себя великую русскую историю**.

История бранной лексики, а в частности маты, приоткрывает многие традиционно плотные завесы, заставляя не искушённого скепсисом, ханжеством и лицемерием человека искренне удивляться, восхищаться и по-другому относиться к тому, что, казалось бы, уже давно утвердились и сформировалось в сознании. Это шанс научиться видеть тайное в известном, великое в малом, глубокое в простом.

Долгое время говорить открыто о бранной лексике было не принято, как будто бы её вовсе нет и не было.

Время расставило всё по своим местам. И сейчас можно совершенно спокойно, без прикрытого в смущении взгляда, без красных пятен на щеках и дрожи в



В. Максимов «Будущий художник», 1899.

руках говорить о том, что интересно. Человек, воспитанный в условиях любви к родному языку, уважения русских традиций, сумеет отделить зёрна от плевел и не воспринять данную книгу в качестве руководства к действию.

В своей книге я попыталась собрать в единое целое факты из разных источников: исследования признанных филологов, научные статьи, публицистические материалы, словари (особое внимание, конечно же, былоделено бессмертному труду Владимира Ивановича Даля, но и современные опусы не оставались в стороне), русская классическая литература, фольклорные произведения от древности и до наших дней, известные народные суждения, предположения. По поводу последних — предвиджу шквал критики. Но... почему нет? Ошибочность или правильность большинства из них никто не доказал, да и вряд ли уже докажет. Я постаралась, по возможности сохраняя нейтральное (ну только если с лёгкой юмористичностью рассуждений или долей иронии между строк) к ним отношение, их назвать.

Желаю тебе, мой читатель, хорошо провести своё драгоценное время наедине с моей книгой!

Жанна Андриевская

# ВСТУПЛЕНИЕ

## КОГДА РУССКИЙ ЧЕЛОВЕК НАЧАЛ РУГАТЬСЯ?



*Начали гладью, а кончили гадью.*

Русская народная пословица

Испокон веку считалось, что слово наделено волшебной магической силой и может как исцелить человека, так и погубить его.

Вспомним отрывок из известного стихотворения В. Шефнера:

... Словом можно убить,  
словом можно спасти,  
Словом можно полки за собой повести.  
Словом можно продать,  
и предать, и купить,  
Слово можно в разящий свинец перелить.  
Но слова всем словам в языке нашем есть:  
Слава, Родина, Верность, Свобода и Честь.

Но когда же русский человек начал ругаться (браниться, материться)? К сожалению или к счастью, мы никогда об этом уже не узнаем точно.

**Самая популярная версия до сравнительно недавнего времени была такой:** грубо браниться русских «научили» татаро-монголы<sup>1</sup> — вроде бы как их иго<sup>2</sup> больше двух веков (1242–1480 г.<sup>3</sup>) настолько было всеобъемлющим, что не могло не повлиять на развитие русского языка.

Как именно бранно-матерные слова «перенеслись» от золотоордынцев в речь русичей? Называли два основных варианта.

☞ Либо завоеватели вели себя настолько невыносимо, что кроме мечей, копий и топориков обороняющиеся русичи научились использовать своё собственное **крепкое словцо** для устрашения противника.

<sup>1</sup> Предположительно, автор версии — Максим Горький, выдающийся советский писатель, публицист.

<sup>2</sup> Термин «татарское иго» в русских источниках употреблён в одном из списков «Сказания о Мамаевом побоище». К началу XIX века был принят термин «татаро-монгольское иго», который вошёл даже в школьный курс истории. О влиянии на русский язык именно татаро-монгольского ига лингвисты говорили долгое время. Но учёные-историки, особенно в конце XX века, многократно оспаривали слово «иго». В 2013 году в едином учебнике истории перешли на более «мягкий» термин — «ордынское владычество». Автор данной книги, приводя популярную версию о происхождении русской браны (в том числе и маты), бытовавшую в XIX–XX вв., счёл возможным оставить термин, который функционировал в то время.

<sup>3</sup> Приведено одно из существующих предположений о продолжительности ига.

❖ Либо необычные для русской «шёлковой» речи **резкие слова** привозили из стана врага пленённые, которые правдами или неправдами, но иногда всё-таки возвращались в родные края и рассказывали неискушённым сородичам, что видели и (особенно!) что слышали.

В доказательство чужеродства браны приводили, например, тот факт, что в монгольском языке (и во многих других азиатских языках) сочетание, звучащее как наше ~~«браны»~~, слишком частотно.

По мнению сторонников татаро-монгольской теории, жители колыбельной Руси были настолько стеснительными и добрыми, что грубейших слов, называющих мужской и женский детородные органы, процесс полового контакта, в языке того времени просто не существовало.

Однако вот в «Повести временных лет» при описании языческих обрядов радимичей, вятичей и северян упоминается «срамословие» как специфическая черта языческого поведения.

Интересные наблюдения есть в работе В.И. Даля, где упомянуто, что «акающие русаки» (рязанская, тульская, орловская, тамбовская и прочие местности) первые сквернословы, а в «окающем» говоре (северные местности) такого сквернослова не услышишь. В. Даль полагал, что именно северорусские территории более устойчиво сохраняют традиционную культуру и национальный русский

*В поисках отправной временной точки браны были исследованы и топонимы<sup>4</sup>. На основе источников XV–XVI вв. выявлено около 70 названий, образованных от бранной лексики (причём иногда — самой грубой)<sup>5</sup>.*

- ❖ **Волости:** Елда (Угличский уезд), Залупицы (Вяземский уезд).
- ❖ **Населённые пункты** (деревни, починки и бывшие населённые пункты — селища и пустоши): Бздихина поляна (деревня), Бздихино, Бздунишка, Бздуново; Говенково; Пердилово, Пердунов починок, Пердуново, Пердухино, Пердякин починок; Блядцово; Безмудрова; Елданицы, Елдахова, Елдено; Куярово; Мандино, Мандырево; Мудищево, Мудово, Мудоково, Мудынин починок; Пезделка, Пезделово, Пездлево, Пездлево-Долгое, Пездлевская (Пездлева); Пизденково, Пиздино, Пиздоклеин починок, Пиздюрино; Хуиково, Хуянков починок; Ебехово, Ебшино; Ербалово; Поиблица, Поиблой починок.
- ❖ **Речки:** Блядея, Бляденка (Блядейка), Еботенка, Елдахова, Мудовка, Наебуха, Ненабуха, Пиздюрка.
- ❖ **Дороги:** Бздеховская дорога, Мандинский путь.

Конечно, абсолютного большинства этих названий уже нет на карте России. Но их обилие в прошлом может свидетельствовать, во-первых, о том, что наши предки спокойно употребляли слова с непристойными корнями. А во вторых — о том, что большинство из географических объектов и, соответственно, их названий имеет очень и очень древнюю историю, уходящую корнями за пределы I тысячелетия.

<sup>4</sup> Топоним — имя собственное географического объекта.

<sup>5</sup> Назаров В.Д. Срамословие в топонимике России XV–XVI вв. — М., 1999.



А. Архипов «По реке Оке», 1889.

уклад. В. Даль утверждал, что матерщина мерзка, непристойна и скверна. В словаре Даля мы находим:

*Скверна — это мерзость, гадость, пакость, всё гнусное, противное, отвратительное, непотребное, что мерзит плотски и духовно, нечистота, грязь, гниль, тление, мертвичина, извержения, кал, смрад, вонь, непотребство, разврат, нравственное растление...*

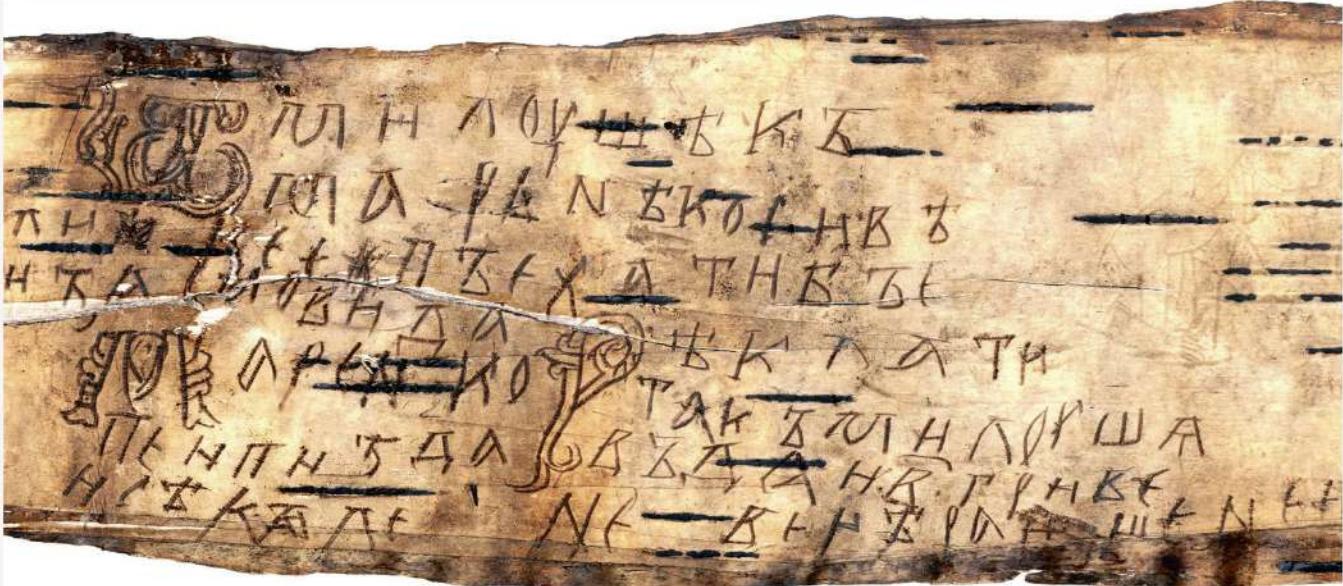
Хорошо в эту теорию вписывалось, например, словосочетание «~~тво~~ твою мать»<sup>6</sup>.

Бытовало (а возможно, и до сих пор есть!) народное мнение, что таким восклицанием кочевники-злыдни утверждали свою власть. Мол, для них, беспощадных и коварных, сначала совокупиться с матерью побеждённого противника, а потом громко, открыто и торжествующе объявить об этом принародно значило показать, где именно сосредоточена настоящая всепобеждающая сила и мощь. Но для наших предков подобная демонстрация власти была настолько неприемлема и безнравственна, что это выражение сразу и навсегда вышло за грань дозволенного.

Косвенно ордынскую версию подтверждала сравнительно мягкая тональность известных на основе древних письменных памятников, фольклора ругательных слов, например **баламошка** и синонимы к нему: **негораздок**, **лободырный**, **глуподырый**, **межеумок**, **божедурье**, **мордофиля**. В переводе на понятный нам язык всё это можно обозначить одним словом — «**дурак**».

Слова, которые наши предки использовали в минуты гнева, были просты и понятны: **загузастка** (толстая женщина с большой задницей — **гузом**), **свербигузка**,

<sup>6</sup> Подробнее об этом словосочетании см. в соответствующей главе книги.



Берестяная новгородская грамота № 955 (XII в.): письмо от свахи Милуши к Марене

**визгопряха** (непоседливая женщина), **охальник** (бездобразник) и др. Часто соединяли два корня, чтобы суть ругани становилась яснее, точнее: **сдёргумка, глазопялка, чужеяд, ветрогонка, печная ездова, мимозыря** и др.

II половина XX — начало XXI вв. ознаменовались сенсационными археологическими находками в районе Новгорода, очень убедительно подтвердившими скромные предположения, высказанные ранее некоторыми лингвистами, что **русичи и до начала XIII века активно использовали те слова**, которые мы сейчас называем матерщинными.

Одна из самых «нашумевших» грамот — № 955<sup>7</sup>, появление которой датируется второй половиной XII века: «*Го МилУшъ къ Марьнъ. Коси въликее пъехати бъ еи за Сновида. Маренко! Пеи пъда и съкыле! Рѣкла ти! Такъ Милуша: въдаи 2 гривене вецирашенеи*».

(«*От Милуши к Марене. Большой Косе — пойти бы ей замуж за Сновида. Маренка! Пусть же напьются пъда и клитор! Говорит тебе Милуша: дай две гривны вчерашние*»).

Сваха Милуша пишет знатной новгородской даме, что ей хорошо было выйти замуж за Сновида.

Именно эти новгородские грамоты представляют огромную ценность для историков, ведь это не официальные летописи, где в основном было принято перечислять важные события. Из бытовых грамот мы узнали, как жили люди, чему радовались, о чём мечтали и... какими словами пользовались, чтобы назвать суть происходящего.

Этимологические данные свидетельствуют о том, что слово «брань» первоначально обозначало битву, а затем уже словесное интенсивное негативное взаимодействие, скорость.

<sup>7</sup> Зализняк А. А., Янин В. Л., Берестяные грамоты из новгородских раскопок. М., 2005.

# ТОЛК, МОЖ, И ЕСТЬ, ДА НЕ ВТОЛКАН ВЕСЬ



*Нельзя ни встать, ни сесть, ни выйти, ни войти:  
Всему вы толк иной умеете найти.*

А.С. Грибоедов, Горе от ума

Кого сейчас называют **бестолочами**?.. Конечно же, тех, которые чего-то не знают, не смыслят, и поэтому от них мало пользы.

Самое интересное, что это бранное слово теснейшим образом связано с глаголом *толочь* — «измельчать, дробить, мять». Как ни крути, но корень-то один: **-толк-** (с учётом возможных чередований).

В славянских традициях ступа (специальная посудина, в которой что-то толкли) — это сугубо женский предмет, который располагался возле печи и был подспорьем в приготовлении пищи.

Для чего люди когда-то (очень давно, теперь уже точно никто и не скажет, когда именно) начали толочь?

Еду, травы, глину — толкли всё. Какой из старорусских кулинарных рецептов ни возьми — так сплошное «растолочь», «толочь», «толкй». Русичи были уверены: растолочь — значит, сделать еду лёгкой и понятной для живота своего, такой, которая не во вред, т.е. полезной или ещё лучше — толковой.

Такими же толковыми делали травы и успешно лечили ими все недуги. А из толковой глины строили дома-мазанки или аккуратно ею замазывали щели — чтобы ни ветер, ни мороз даже не пытались нарушить уют в доме.

Но, конечно же, наши предки умели и меру соблюсти. Потому и завещали нам, например, **воду в ступе не толочь** — то есть не делать бесполезную работу. Кстати, в этом выражении, скорее всего, отразилось изначальное уважение русичей к воде. Вот что любопытно: в русском языке глагол *пестовать* имеет два значения:

1. (устар.) То же, что нянчить;
2. Заботливо, любовно выращивать, воспитывать.

А вот корень слова даёт нам неожиданную отсылку к кулинарии: *пестовать* образовано от слова «пест». Мы уже с вами разобрали выше, что пест — закрученная книзу палка, используемая для толчения зерна с целью отделить шелу-



А. Протопопов «Старуха со ступой», 1878.

ху от семени. Таким образом, *пестовать* — очищать зерно от шелухи, отделять «плевелы<sup>10</sup> от зёрен». Вот поэтому того, кто занимался очищением ребенка, т. е. его воспитанием, взращиванием, называли на Руси *пестун* или *пестунья*.

*Пестунью* нанимали обычно на время страды, когда с детьми некому было оставаться. Стоимость услуг могла достигать 5 рублей. Иногда расплачивались продуктами и вещами. Когда надобность в пестунье отпадала, хозяева делали пирог с капустой и дарили маленькой няньке со словами: «Держи пирог, а няньку за порог».

Продолжает этот ряд слов существительное *бестолочь* — «глупый, неспособный к обучению», т. е. тот, кого невозможно научить.

<sup>10</sup> «Плевелы» в переводе со старославянского «сорняки».

# Оглавление

ОТ АВТОРА .....	3
К ЧИТАТЕЛЮ .....	3
ВСТУПЛЕНИЕ. КОГДА РУССКИЙ ЧЕЛОВЕК НАЧАЛ РУГАТЬСЯ? .....	5
ГЛАВА 1. БРАНЬ НЕ ЗАПАС, А БЕЗ НЕЁ — НИ НА ЧАС .....	11
ТОЛК, МОЖ, И ЕСТЬ, ДА НЕ ВТОЛКАН ВЕСЬ.....	12
А ВСЕХ, КОГО ВИДЕЛА, ВСЕ ПОТАСКУНЫ, МЕРЗАВЦЫ И ПОДЛЕЦЫ....	15
ОПОЗНАТЬ НЕГОДЯЯ — НЕ МЕНЬШИЙ УСПЕХ, ЧЕМ ПОНЯТЬ МУДРЕЦА .....	18
ИЗ ОСИНОГО ДЫШЛА ТРИДЦАТЬ ТРИ ПОДЛЕЦА ВЫШЛО .....	23
НАМ БЫ СМОЧЬ ВСЁ В КУЧУ СВОЛОЧЬ .....	26
ГРАНИ НИЗКОЙ БРАНИ .....	31
ВЕРИМ НЕ ВСЯКОМУ ЗВЕРЮ .....	35
И СЛУХА НЕ БЕЗ КРЮКА .....	39
РОДИЛСЯ-ТО РОДИЛСЯ, А В ЛЮДИ ЛИ СГОДИЛСЯ?.....	43
БЛЮСТИ — НЕ КУРЕЙ ПАСТИ .....	48
ДУРАКАМИ СВЕТ СТОИТ.....	51
ХОТЬ НА ЗАДЕ, А В ТОМ ЖЕ СТАДЕ .....	56
ГЛАВА 2. ...ДАВНО ПОРА, ЕЩЁ НА МАТЬ, УМОМ РОССИЮ ПОНИМАТЬ .....	61
КРЕПКИМ СЛОВЦОМ, ДА СО СВЕТЛЫМ ЛИЦОМ.....	62
ГЛЯДЬ — А КРУГОМ БЫТЬ .....	65
БЛУХА-МУХА .....	72